

INSTRUCTIONS

Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones

EN - SAFETY FEATURES

Safety is guaranteed only if the fittings are installed correctly in accordance with the relevant instructions. Keep these instructions for further consultation.

WARNING

- ⚠ Cut off the power to the filling before doing any work.
- ⚠ Electrical and mechanical installation must be carried out by qualified personnel.
- ⚠ If the external flexible cable is damaged, its replacement must be carried out by manufacturer or by his customer service, or by a qualified personnel, in order to avoid danger.

IP44 Suitable for outdoor use.

- ⚠ Use a socket with IP44 protection.
- ⚠ To use only in combination with Pedrali item code TETRIS.
- ⚠ To avoid potential lamp failure, switch off the once a week.

REPLACING THE BULB

- 1) Remove power plug from the socket or cut off the power supply.
 - 2) Turn the Tetris counter upside down.
 - 3) Loosen the screws.
 - 4) Remove the lam holder.
 - 5) Unscrew the nut.
 - 6) Remove lamp and plate.
 - 7) Change the bulb.
- Energy saver light bulbs are advised:
21W G5 120V 4100K
8) Insert the plate in the lamp.
9) Tighten the nut.
10) Insert the lamp holder and tighten the screws.

MAINTENANCE

Polyethylene

Clean with a microfibre cloth soaked with liquid soap, detergent or degreaser and rinse with water. It is possible to use steam, denatured alcohol, ammonia or thinner. Avoid using abrasive sponges and granular detergents which could alter the surface finish.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

To protect our environment, please do not dispose of this lamp together with ordinary refuse when its working life comes to an end. Provision has been made by law or special collection points for refuse of this kind: please take it to one of these.



IT - CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

La sicurezza elettrica è garantita solo con un'installazione e un uso appropriato indicato nel foglio di istruzioni. Queste istruzioni devono essere conservate per ulteriori consultazioni.

AVVERTENZE

- ⚠ Prima di qualunque intervento togliere tensione all'apparecchio.
- ⚠ L'installazione sia elettrica che meccanica, deve essere eseguita da personale qualificato.
- ⚠ Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

IP44 Adatto per uso esterno.

- ⚠ Utilizzare una presa con grado di protezione IP44.
- ⚠ Da utilizzare solo in abbinamento con articolo Pedrali TETRIS
- ⚠ Per evitare un potenziale guasto della lampada, spegnere l'apparecchio almeno una volta a settimana.

SOSTITUZIONE LAMPADINA

- 1) Spegner l'interruttore o togliere la tensione elettrica dell'impianto.
 - 2) Capovolgere il bancone Tetris.
 - 3) Svitare le viti.
 - 4) Estrarre il blocco portalampada.
 - 5) Svitare il dado autobloccante.
 - 6) Estrarre lampada e piastrina.
 - 7) Sostituire la lampada.
- Si consiglia l'uso di lampadine a basso consumo Energy saver 21W G5 120V 4100K
8) Inserire la piastrina nella nuova lampada.
9) Serrare il dado autobloccante.
10) Inserire il blocco portalampada e avvitare le viti.

MANUTENZIONE

Polietilene

Pulire con un panno in microfibra imbevuto di sapone, detersivi liquidi o sgrassatori e risciacquare con acqua. È possibile utilizzare vapore acqueo, alcol denaturato, ammoniaca o diluente. Evitare spugne abrasive e detersivi granulari che potrebbero alterare la finitura superficiale.

TUTELA DELL'AMBIENTE

⚠ A tutela dell'ambiente, non buttare l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.



DE - SICHERHEITS-MERKMALE

Die Betriebssicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Einbau und gebrauch gemäß Anweisungen gewährleistet. Bewahren Sie alle Anweisungen zur späteren Einsichtnahme sorgfältig auf.

WARNHINWEISE

- ⚠ Vor jeglichen Arbeiten an den Leuchten ist stetes Stromzufuhr zu unterbrechen.
 - ⚠ Die elektrische und mechanische Installation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
 - ⚠ Wenn das flexible Aussenkabel beschädigt ist, muss es nur vom Hersteller, oder von dessen Kundendienst, oder von einem Techniker ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- IP44 Für den Außeneinsatz geeignet.**
- ⚠ Verwenden Sie eine Steckdose mit der Schutzart IP44.
 - ⚠ Nur in Kombination mit dem Pedrali-Artikelcode TETRIS zu verwenden.
 - ⚠ Um einen möglichen Ausfall der Lampe zu vermeiden, schalten Sie das Gerät mindestens einmal pro Woche aus.

ERSETZUNG DES LEUCHTMITTELS

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder unterbrechen Sie die Stromzufuhr.
- 2) Tetris Barmodul umkippen.
- 3) Schrauben abschrauben.
- 4) Der Lampenträger ausziehen.
- 5) Die Schraube der Mutter abschrauben.
- 6) Die Birne und die Platte abziehen.
- 7) Glühbirne ersetzen.
- 8) Wir empfehlen Energiesparlampen: 21W G5 120V 4100K
- 9) Die Leiterplatte in die Lampe einsetzen.
- 10) Die selbstsichere Mutter festziehen.
- 11) Der Lampenträger einlegen und die Schrauben festschrauben.

PFLEGE

Polyethylen

Mit einem Mikrofaserluch reinigen, das mit Seife, einem flüssigen Reinigungsmittel oder mit fettlösendem Reiniger getränkt wurde, und mit Wasser abspülen. Verwendet werden können Wasserdampf, denaturierter Alkohol, Ammoniak oder Verdünnungsmittel. Vermeiden Sie Scheuerschwämme und Reinigungsmittel in Granulatform, da diese die Oberfläche zerkratzen könnten.

UMWELTSCHUTZHINWEISE

⚠ Bitte geben Sie diese Leuchte am Ende Ihrer Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll, sondern liefern Sie bei einer gemäss den einschlägigen Bestimmungen geeigneten Recycling-Einrichtung ab.



FR - CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

La sécurité électrique est garantie seulement par un'installation et un usage appropriés conformément aux instructions. Ces instructions doivent être conservées pour ultérieures consultations.

AVERTISSEMENTS

- ⚠ Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention il faut couper le courant.
 - ⚠ L'installation électrique et mécanique doit être effectuée par du personnel qualifié.
 - ⚠ Si le câble flexible extérieur de cet appareil s'endommage, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance ou par le personnel qualifié équivalent, à fin d'éviter tout genre de danger.
- IP44 Convient pour une utilisation en extérieur.**
- ⚠ Utilisez une prise avec un indice de protection IP44.
 - ⚠ A utiliser uniquement en combinaison avec l'article Pedrali TETRIS
 - ⚠ Pour éviter une éventuelle défaillance de la lampe, éteignez l'appareil au moins une fois par semaine.

REEMPLACEMENT DE L'AMPOULE

- 1) Déconnecter la fiche du disjoncteur ou l'alimentation électrique du système.
- 2) Retourner le comptoir Tetris.
- 3) Dévisser les vis.
- 4) Retirer le bloc porte-lampe.
- 5) Dévisser l'écrou autobloquant.
- 6) Extraire la lampe et la plaque.
- 7) Remplacer la lampe.
- 8) Nous recommandons l'utilisation d'ampoules à économie d'énergie Energy saver 21W G5 120V 4100K
- 9) Insérer la plaquette dans la nouvelle lampe.
- 10) Serrer l'écrou autobloquant.
- 11) Insérer le bloc porte-lampe et serrer les vis.

ENTRETIEN

Polyethylene

Nettoyer avec un chiffon microfibre, imbibé de savon, de produits d'entretien liquides ou dégraissants puis rincer à l'eau. Il est possible d'utiliser de la vapeur d'eau, de l'alcool dénaturé ou un diluant. Éviter les éponges abrasives et les produits d'entretien en poudre qui pourraient altérer la surface.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

⚠ A fin de protéger l'environnement, ne jetez pas l'appareil dans les ordures normales à la fin de sa durée de vie utile, mais portez-le dans un des centres de collecte spécialement prévus pour ces déchets par les normes en vigueur.



ES - CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

La seguridad eléctrica se garantiza sólo si el aparato está instalado y usado de manera apropiada en base a las instrucciones correspondientes. Conservar con cuidado estas instrucciones para consultas sucesivas.

ADVERTENCIAS

- ⚠ Antes de realizar cualquiera operación, cortar la alimentación eléctrica del aparato.
- ⚠ Tanto la instalación eléctrica como la mecánica deben ser realizadas por personal cualificado.
- ⚠ Para evitar peligros en caso de que el cable se dañara, tiene que ser sustituido por el fabricante o su respectivo servicio de asistencia o por un personal cualificado equivalente.

IP44 Apto para uso en exteriores.

- ⚠ Utilice una toma de corriente con un grado de protección IP44.
- ⚠ Sólo debe utilizarse en combinación con el artículo Pedrali TETRIS
- ⚠ Para evitar un posible fallo de la lámpara, apague la unidad al menos una vez a la semana.

SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA

- 1) Desconectar el enchufe o cortar la tensión eléctrica del sistema.
- 2) Dé la vuelta a la barra Tetris.
- 3) Desatornille los tornillos.
- 4) Extraiga el portalámparas.
- 5) Desenrosque la tuerca autobloccante.
- 6) Retire la lámpara y la placa.
- 7) Sustituya la lámpara.
- 8) Se recomiendan las bombillas de bajo consumo 21W G5 120V 4100K
- 9) Inserte la placa en la nueva lámpara.
- 10) Apriete la tuerca autobloccante.
- 11) Inserte el bloque portalámparas y apriete los tornillos.

MANUTENCIÓN

Polietileno

Limpie con una bayeta de microfibra empapada en jabón, detergentes líquidos o desengrasantes y enjuague con agua. Se puede usar vapor de agua, alcohol desnaturalizado, amoníaco o diluyente. Evite esponjas abrasivas y detergentes granulares que podrían alterar el acabado de la superficie.

TUTELA DEL AMBIENTE

⚠ Con el fin de tutelar el ambiente, no tirar el aparato entre los desechos normales al final de su vida útil. Llevarlo a un centro de recogida específico para estos tipos de desechos contemplados por la normativa vigente.



PEDRALI®
SP122 MORNICO, 24050 BG - ITALY
TETRIS art. TTS_LUCE_UL
120 V 50/60Hz
1xMAX 21W G5
IP44

EN - Insert the plate (1) in the lamp. Link the lamp top the socket (2). ⚠ Be sure the lamp is on. Fix the nut (3). Insert the lamp holder (4) inside the TETRIS. Tighten the screws (5). Connect the plug (not equipped).

IT - Inserire la piastrina (1) nella lampada. Attaccare la lampada alla presa (2). ⚠ Assicurarsi che la lampada sia accesa. Serrare il dado autobloccante (3). Inserire il portalampada (4) nel TETRIS. Serrare le viti (5). Collegare la spina (non in dotazione).

DE - Die kleine Eisenplatte (1) in die Leuchte. Die Lampe an die Anschlussdose (2). ⚠ Die Selbstsichernde Mutter ziehen. Der Lampenträger in den TETRIS. Die Schrauben ziehen. Der Stecker verbinden.

FR - Insérer la plaque (1) dans la lampe. Branchez la lampe dans la prise (2). ⚠ Assurez-vous que la lampe est allumée. Serrez l'écrou autobloquant (3). Insérez le porte-lampe (4) dans le TETRIS. Serrez les vis (5). Branchez la fiche (non fournie).

ES - Inserte la placa (1) en la lámpara. Enchufa la lámpara en el portalámparas. ⚠ Asegúrese de que la lámpara está encendida. Apriete la tuerca autobloccante. Inserte el portalámparas (4) en el TETRIS. Apriete los tornillos (5). Conecte el enchufe (no suministrado).

